



Návod k použití
Bravo

B32
Závěsné sluchadlo

WIDEX

Vaše sluchadlo, ušní tvarovka a další příslušenství nemusí vypadat přesně stejně, jako v tomto návodu na používání. Vyhrazuje si právo provádět určité změny podle potřeby.



Sluchadla a jejich příslušenství včetně baterií by se neměla vyhazovat do běžného domácího odpadu. Pro radu, jak správně likvidovat Vaše sluchadla a baterie, se prosím obraťte na Vašeho distributora sluchadel Widex.

Obsah

Zapnutí a vypnutí sluchadla	5
Regulátor hlasitosti	6
Indukční cívka (Přepínač M-MT-T)	8
Výměna baterie	10
Doporučený zdroj energie:	
Baterie Zinc Air typ 675	12
Označení pravého a levého sluchadla	13
Vkládání sluchadla Bravo	14
Vyjímání sluchadla Bravo	16
V případě potíží	17
Důležitá upozornění	18
Audio vstup	20
Péče o Vaše sluchadlo	23
Příslušenství	25
Sluchadlo	26
Ušní tvarovka	27
Není jiné řešení	29
Problémy a jejich odstranění	30

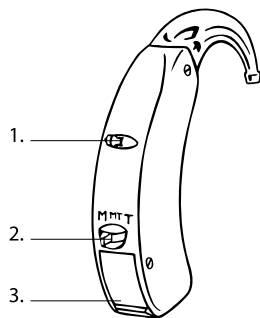
Vaše sluchadlo Widex BRAVO je velmi složité, precizní elektronické zařízení. Bylo pečlivě navrženo, aby vydrželo léta používání v různých podmínkách, ve kterých se nacházíte každý den. Sluchadlo může být přesto poškozeno, pokud je vystaveno extrémním podmínkám, těžkým nárazům nebo nedostatečné péči.

Abyste získali plný užitek z činnosti a kvality Vašeho nového sluchadla Widex, zacházejte s ním opatrně a přečtěte si pozorně následující návod.

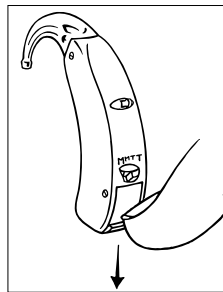
Na konci této příručky naleznete několik rad, které Vám pomohou v případě, že Vaše sluchadlo nebude pracovat tak, jak byste očekávali.

Doufáme, že budete novým sluchadlem firmy Widex potěšeni!

1. Regulátor hlasitosti
2. Přepínač M-T-MT
3. Vypínač a pouzdro baterie



Zapnutí a vypnutí sluchadla



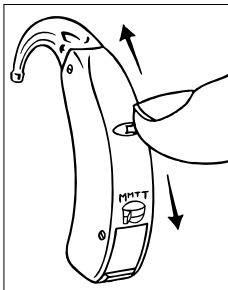
Pouzdro baterie slouží zároveň jako vypínač. Sluchadlo je zapnuto, jestliže je vypínač zatlačen nahoru, a vypnuto, jestliže je vypínač posunutý dolů, jak je ukázáno na obrázku.



Vypnutí sluchadla je jasně označeno písmeny „OFF“ na vypínači sluchadla.

Jestliže sluchadlo nepoužíváte, nezapomeňte jej vypnout. Pokud nebudete sluchadlo brzy opět používat, vyjměte z něj baterii.

Regulátor hlasitosti



Vaše sluchadlo má digitální regulátor hlasitosti ve tvaru malé páčky. Stisknutím páčky nahoru hlasitost vzrůstá. Stisknutím páčky dolů hlasitost klesá. Pro malé změny hlasitosti ovládejte páčku krátkým stisknutím. Rychlejší nastavení hlasitosti získáte, když podržíte páčku stisknutou několik vteřin.

Při zvyšování hlasitosti uslyšíte krátký tón při každém kroku zesílení. Když dosáhnete maximální hlasitosti, uslyšíte trvalý tón tak dlouho, dokud neuvolníte páčku.

Při snižování hlasitosti uslyšíte pro každý krok zeslabení krátký hlubší tón. Když dosáhnete minimální hlasitosti, uslyšíte trvalý tón tak dlouho, dokud neuvolníte páčku.

Bravo je vybaveno počítačem navrženým tak, aby nastavoval hlasitost automaticky podle okolních zvuků.

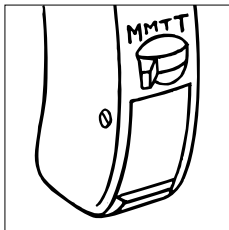
Několik tisíckrát za vteřinu Bravo měří okolní zvuky a podle toho přizpůsobuje svůj zvuk.

Proto u tohoto digitálního sluchadla hlasitost potřebujete přizpůsobit jen proto, abyste získali co možná nejpřirozenější a nejpříjemnější poslech.

Každé doladění automatického nastavení hlasitosti se při vypnutí sluchadla zruší. Proto, pokud je to nutné, musíte po každém zapnutí sluchadla hlasitost znovu přizpůsobit.

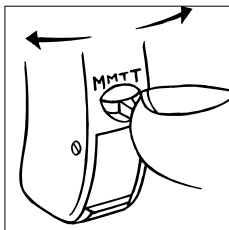
Důležité: B32 je velmi výkonné sluchadlo. Nenechávejte zbytečně dlouho hlasitost nastavenou na nepříjemně vysokou úroveň – mohlo by dojít i k poškození sluchu. Pokud je Vaše sluchadlo nepříjemně hlasité či naopak slabé, nebo máte-li další dotazy, spojte se s Vaším sluchadlovým odborníkem, u kterého jste sluchadlo obdrželi.

Indukční cívka (Přepínač M-MT-T)



“M” (mikrofon): Pro normální používání musí být přepínač v poloze “M” (mikrofon).

“T” (indukční cívka): V poloze “T” se vypne mikrofon a připojí se vestavěná indukční cívka. Sluchadlo lze pak používat uvnitř každého magnetického pole nebo systému indukční smyčky bez rušení okolním hlukem.



Indukční smyčku nebo zařízení s magnetickým polem lze připojit k televiznímu nebo rozhlasovému přijímači. Některá veřejná místa jako jsou kostely, divadla, kina nebo přednáškové sály, mohou být indukční smyčkou již vybavena.

Požádejte vašeho sluchadlového odborníka o více informací.

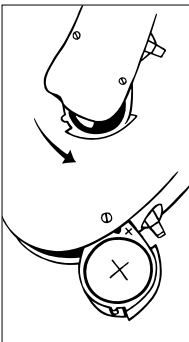
Poznámka: Magnetické pole některých telefonů není dostatečné. V takovém případě použijte polohu “M”.

„MT“ (mikrofon + indukční cívka): Jestliže chcete poslouchat přes mikrofon i indukční cívku současně, přepněte páčku přepínače do polohy „MT“ (např. při poslechu televize budete chtít ještě slyšet domovní zvoněk, telefon nebo hovořící osoby).

Výměna baterie



Před vložením nové baterie do sluchadla nezapomeňte z baterie odstranit nálepku. Nepoužívejte baterie, na kterých jsou lepkavé zbytky, protože mohou ucpat vzduchové otvory baterie.



Zatlačte výstupek pro nehet dolů a vyklopte zásuvku pro baterii. Výstupek pro nehet je na opačné straně vypínače na spodku sluchadla.

Baterie musí být vložena znaménkem (+) nahoru, což odpovídá označení (+) na zásuvce pro baterii. Jestliže pouzdro baterie nelze uzavřít lehce, je baterie vložena nesprávně.

Výměnu baterie provádějte nejraději nad stolem nebo v pokoji s kobercem. Baterii je tak možno lépe najít, pokud se zakutálí.

Vybité baterie: Jestliže uslyšíte ze sluchadla čtyři rychlé tóny, znamená to, že byste měli co možná nejdříve vyměnit baterii. Jakmile je baterie vybitá úplně, sluchadlo je zcela tiché.

Jak dlouho bude ještě sluchadlo po zaznění těchto tónů pracovat, záleží případ od případu. Doporučujeme nosit u sebe vždy náhradní baterii.

Když začnete používat novou baterii, obvykle trvá několik vteřin, než se baterie dostane na plný výkon. Je to proto, že baterie není zcela aktivovaná, dokud se do ní nedostane vzduch.

Nikdy nenechávejte vybité baterie ve sluchadle. Vytékání z vybitých baterií může zničit sluchadlo.

Doporučený zdroj energie: Baterie Zinc Air typ 675

Toto sluchadlo používá Zinc Air baterii typu 675 šetřící životní prostředí, která má při správném používání dlouhou dobu životnosti.

Neodstraňujte nálepku z baterie dřív, nežli ji budete vkládat do sluchadla. Při vložení nové baterie začne sluchadlo pracovat po několika vteřinách. Používejte vždy jen jednu baterii až do jejího vybití. Pověšměte si prosím, data uvedeného na balení baterií, které udává jejich životnost.

Životnost baterií závisí na mnoha faktorech, jako například na nastavení a denní době používání sluchadel, na zvukovém prostředí, ve kterém se uživatel se sluchadly nejčastěji pohybuje.

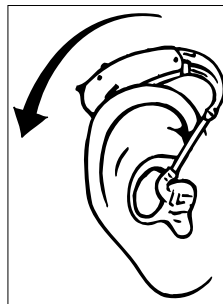
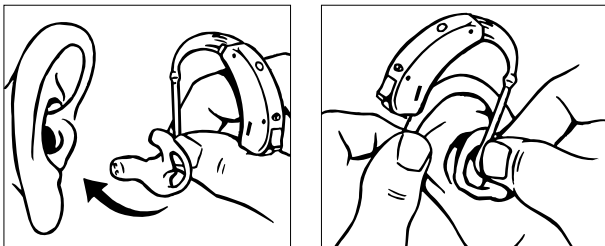
V některých případech může nastat situace, že nová baterie je již vybitá, protože nálepka nebyla řádně přilepena. Jestliže sluchadlo nefunguje po výměně baterie, zkuste vložit jinou novou baterii.

Označení pravého a levého sluchadla

Pokud nosíte sluchadla v obou uších (což je doporučováno, pokud máte oboustrannou nedoslýchavost), a pokud chcete mít jistotu, že je nasazujete do správného ucha, můžete požádat Vašeho sluchadlového odborníka o označení pravého sluchadla malou červenou identifikační značkou.

Vkládání sluchadla Bravo

Vložte baterii do sluchadla. Před vložením sluchadla do ucha je lepší sluchadlo vypnout. Nejprve do ucha zasuňte ušní koncovku, držte ji přitom za dolní část trubičky. Pro snadnější vkládání si můžete pomoci druhou rukou potahováním za ušní boltec nahoru a dozadu.



Po usazení koncovky do ucha zasuňte vlastní sluchadlo za ušní boltec tak, aby hák sluchadla spočíval pohodlně na uchu těsně u hlavy. Když máte sluchadlo správně nasazeno, můžete ho zapnout.

Vyjímání sluchadla Bravo

Nejprve vyndejte sluchadlo zpoza ucha. Opatrně vytáhněte ušní koncovku z ucha za spodní část trubičky. Pokud to jde obtížně, můžete si pomoci opatrným pohybováním koncovky ze strany na stranu a zároveň ji táhněte ven z ucha. Pomoci si můžete také druhou rukou lehkým tahem za boltec nahoru a dozadu.

V případě potíží

Pokud je Vaše sluchadlo úplně tiché nebo pracuje nepravdělně, zkuste následující postup dříve než navštívíte svého sluchadlového odborníka:

- Zkontrolujte zda je sluchadlo zapnuto.
- Odpojte hadičku s tvarovkou od háku sluchadla a zkontrolujte, zda není v hadičce nebo tvarovce vlhkost.
- Zkontrolujte, zda není ušní tvarovka blokována ušním cerumenem. Odpojte hadičku s tvarovkou od háku sluchadla a zkuste profouknout tvarovku malým balónkem.
- Vyměňte baterii a ujistěte se, že máte baterii správně vloženou.

Viz Problémy a jejich odstranění na straně 30-31.

Důležitá upozornění

Sluchadlo a ostatní příslušenství je třeba chránit před dětmi, které by mohly sluchadla dávat do úst.

Také baterie nepatří dětem do ruky. Použité baterie pečlivě vyhazujte.

Baterie raději nikdy nevyměňujte před dětmi, neukazujte jim, kde je máte uložené.

Nikdy nevkládejte baterie do vlastních úst a nikdy nenechte děti brát baterie do rukou nebo je vkládat do úst.

Pokud dojde k polknutí baterie, navštivte ihned lékaře.

Sluchadlo je vyrobeno z moderních nealergizujících materiálů. Přesto se ve výjimečných případech může objevit podráždění kůže. Pokud zjistíte ve zvukovodu nebo v jeho okolí podrážděnou pokožku, vyhledejte Vašeho sluchadlového odborníka.

Používání sluchadla může vést k formování mazové zátky ve Vašem zvukovodu, která může dočasně způsobit zhoršení Vašeho sluchu. Pokud máte podezření, že se mazová zátka ve zvukovodu vytvořila, navštivte svého ušního lékaře.

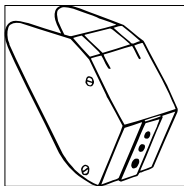
Uvědomte si prosím, že používání jakékoli tvarovky může poněkud zvýšit riziko infekce ve zvukovodu. Infekce může vzniknout horším odvětráním zvukovodu, nebo jeho poškrábáním tvarovkou. Doporučujeme proto tvarovku na noc vyjímat z ucha, aby se zvukovod provětral. Nezapomeňte tvarovku pravidelně čistit a kontrolovat podle návodu. Pokud se infekce ve zvukovodu projeví, je dobré vyčistit opatrně tvarovku dezinfekčním nebo podobným roztokem. Za žádných okolností nepoužívejte k čištění ušních tvarovek alkoholové, chlorované nebo podobné prostředky.

Když sluchadlo nepoužíváte

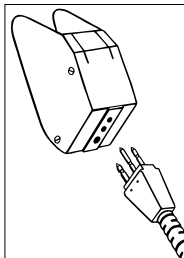
Jestliže sluchadlo nepoužíváte, pak by mělo být uschováno v malé krabičce, kterou můžete jednoduše nosit v kapse nebo náprsní tašce.

Prosíme nevystavujte sluchadlo extrémnímu horku, přímému slunci na okně v bytě a v autě nebo blízko radiátoru.

Audio vstup

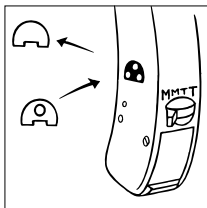


Sluchadlo Bravo může být vybaveno audio botičkou. Ta umožní přímé spojení s CROS / BiCROS systémy stejně jako s pomocným poslechovým vybavením, např. FM zařízením, ručními mikrofony, televizory, kazetovými přehrávači.



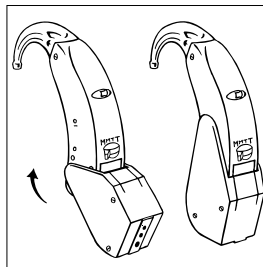
Připojení audio botičky

Pro spojení je použita tříkolíčková eurozástrčka. Zástrčku připojte do zásuvky na audio botičce. Všimněte si prosím, že zástrčka může být připojena pouze jedním způsobem, protože jeden ze tří kolíčků je silnější, než další dva.

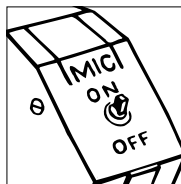


Ujistěte se, že přepínač M-MT-T je v poloze M (mikrofon).

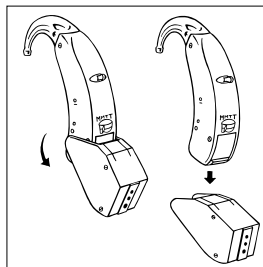
Před připojením je nutné vyměnit malý kryt na boku sluchadla za jiný kryt, který má jeden otvor.



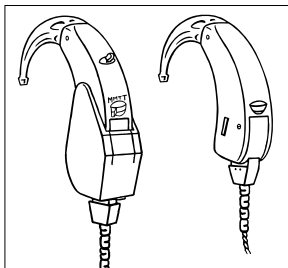
Nasuňte audio botičku na sluchadlo podle obrázku. Botičku jemně zatlačte na sluchadlo, dokud neucítíte zacvaknutí.



Pokud má audio botička přepínač, můžete si vybrat poslech pouze z audio vstupu (MIC OFF) nebo z audio vstupu a mikrofonu sluchadla současně (MIC ON).



Botičku odpojte opatrným odklopením a stažením ze sluchadla podle obrázku.



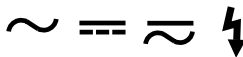
CROS / BiCROS s audio botičkou a CROS maketou sluchadla

Audio botička může být také použita pro systém CROS nebo BiCROS. V tomto případě je použita CROS maketa sluchadla a šňůrka se zástrčkami na obou koncích.



Pozor! Jestliže je sluchadlo připojeno k přístroji, který je napájen z elektrické sítě, musí tento přístroj splňovat bezpečnostní požadavky stanovené v mezinárodní normě IEC 60065.

Nepřipojujte sluchadlo k zástrčkám, které jsou označeny jedním nebo několika následujícími symboly:



Péče o Vaše sluchadlo

Při dobré péči bude Vaše sluchadlo spolehlivě sloužit řadu let. Zde je několik zásad, které prodlouží životnost Vašeho sluchadla:

Starejte se o své sluchadlo dle jeho hodnoty, tedy velmi pečlivě.

Ukládejte sluchadlo do pouzdra na chladné a suché místo, pryč z dosahu dětí nebo domácích zvířat.

Nikdy sluchadlo nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti.

Nenoste sluchadlo do sprchy nebo při plavání, rovněž ne při používání vysoušeče vlasů, sprejů na vlasy nebo jiných sprejů.

Nenoste sluchadlo během rentgenového vyšetření, MR nebo CT vyšetření, léčby diatermií nebo během podobných radiačních léčebných procedur. Některé typy zařízení mohou sluchadlo poškodit. Interference z jiných radiových zdrojů (alarmy, poplašné systémy, mobilní telefony) jsou slabé a zaručeně nepoškodí Vaše sluchadlo.

Sluchadla Widex nejsou schválena pro používání v dolech a jiných prostorech s výbušnými plyny.

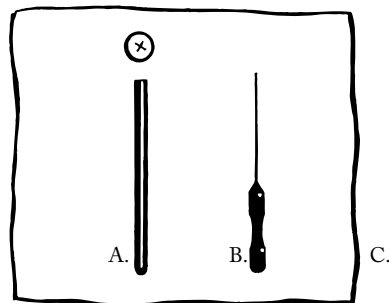
Vypínejte sluchadlo, když ho nepoužíváte. Pokud byste ho delší čas nepoužívali vůbec, vyjměte baterii. Vždy vkládejte baterii podle obrázku na straně 10. Pokud při vkládání baterie ucítíte větší odpor, zkontrolujte, zda ji nevkládáte opačně.

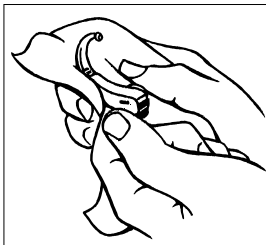
***Nikdy se nesnažte sluchadlo rozebírat
nebo opravovat sami!***

Příslušenství

Pro Vaše sluchadlo jsou k dispozici následující prostředky pro čištění:

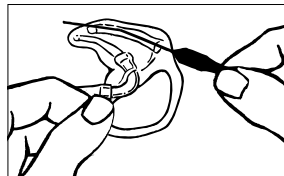
- A. **Magnet na baterii** pro snadnější vkládání baterie do bateriového pouzdra.
- B. **Nástroj na čištění větracího kanálku.**
- C. **Jemný hadřík** pro sušení a čištění sluchadel.





Sluchadlo

Vaše sluchadlo se nikdy nesmí mýt vodou, čistícími prostředky ani jinými tekutinami. Místo toho očistíte po používání sluchadlo měkkým hadříkem. Pokud sluchadlo nepoužíváte, je vhodné ponechat otevřenou zásuvku pro baterii, aby sluchadlo větralo a mohlo vyschnout.

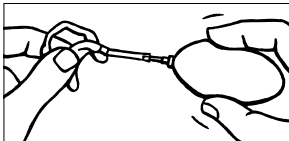


Ušní tvarovka

Zkontrolujte, zda je Vaše ušní tvarovka čistá a není v ní ušní maz, ani vlhko. Pokud je ucpaná, vyčistěte její ústí nástrojem pro odstranění mazu.



Pokud to nestačí, stáhněte plastickou hadičku z háku sluchadla a umyjte tvarovku ve vlažné mýdlové vodě. Vložku opláchněte ve studené vodě a nechte ji oschnout přes noc.



Pokud je poté vložka nebo hadička ještě vlhká, použijte k vysušení např. gumový balónek nebo stříkačku. Nepoužívejte k čištění Vaší ušní tvarovky lůh!

Pokud hadička Vaší tvarovky časem ztvrdne, zežloutne, nebo se stane křehkou, je potřeba ji vyměnit. Vyhledejte Vašeho sluchadlového odborníka.

Není jiné řešení

Vaše sluchadlo Vám nikdy zcela nenahradí ztracený sluch, ale pomůže Vám mnohem lépe slyšet a rozumět co říkají ostatní lidé kolem Vás – a vrátí Vám mnoho již zapomenutých zvuků. Takže to nevzdávejte. Zvykání na sluchadlo je dlouhodobá záležitost, ale miliony zkušených uživatelů mohou dosvědčit, že výsledky za tu námahu stojí.

Neexistuje žádný trik nebo zkratka, kterým byste ihned dosáhli okamžitého a úplného užítku z Vašeho sluchadla. Pouze tvrdé a soustavné cvičení Vám přinese maximální využití Vašeho sluchadla.

Nějaký čas potrvá, nežli si zvyknete znovu na “normální“ slyšení, ale také na “něco v uchu”. Vaše ucho může být zpočátku i mírně bolestivé, vše se však překoná.

Čím dříve si zvyknete na celodenní nošení sluchadla, tím dříve budete spokojeni.

Chce to čas a vůli. Znovunavrácený dobrý sluch za to stojí!

Problémy a jejich odstranění

Příznak	Příčina	Možné řešení
„Němé“ sluchadlo	Není zapnuté	Zapněte sluchadlo
	Baterie je vybitá nebo opačně vložena	Vyměňte baterii Vložte správně baterii
	Nedokonalý kontakt baterie	Vyčistěte kontakty baterie bavlněným hadříkem
	Ucpaná tvarovka	Vyčistěte tvarovku
Nedostatečná hlasitost	Ucpaná tvarovka	Vyčistěte tvarovku
	Zhoršení sluchu	Vyhledejte svého sluchadlového odborníka nebo lékaře
	Mazová zátka v uchu	Vyhledejte svého lékaře
	Příliš nízká hlasitost	Zvyšte hlasitost

Příznak	Příčina	Možné řešení
Pískání	Tvarovka vysunutá z ucha	Zasuňte tvarovku do ucha
	Tvarovka je malá	Nutné zhotovení nové tvarovky
	Prasklá hadička	Nechte si vyměnit hadičku
	Prasklý hák sluchadla	Vyhledejte Vašeho sluchadlového odborníka nebo servis
Sluchadlo občas nepracuje	Kontakty baterie	Vyčistěte kontakty
	Znečištěný vypínač	Několikrát zapněte a vypněte sluchadlo

Záruční a pozáruční opravy:

WIDEX SERVIS, Společná 6
182 00 Praha 8, tel.: 286 580 396

ZAHRADNÍK Lubomír, Výstavní 17
603 03 Brno 3, tel.: 543 184 150

CE 0459

Widex, DK-3500 Vaerloese
Denmark · www.widex.com



Printed by FB / 08-06
9 514 0010 020 #01